MM-G25

Mikro-Audioanlage

für CD/MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW-Wiedergabe

Benutzerhandbuch

Imagine the possibilities

Danke, dass Sie sich für ein Samsung-Produkt entschieden haben.

Registrieren Sie Ihr Gerät auf der folgenden Website, um unseren Service vollständig nutzen zu können:
www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

Sicherheitshinweise

GER

ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR!
NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG:
RÜCKSEITIGE ABDECKUNG NICHT ENTFERNEN, DA STROMSCHLAGGEFAHR BESTEHT. TEILE IM GERÄTE-INNEREN KÖNNEN VOM BENUTZER NICHT GEWARTET WERDEN. LASSEN SIE REPARATUREN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHFÜHREN.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERPRODUKT DER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

Im Gerät befinden sich Hochspannung führende Teile, die elektrische Schläge verursachen können.

Die Dokumentation zu diesem Gerät enthält wichtige Hinweise zu Betrieb und Wartung.

LASERGERÄT DER KLASSE 1

Der CD-Player dieses Geräts ist ein Laserprodukt der Klasse 1.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die vorliegende Bedienungsanleitung. Bitte beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienhinweise. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in der Anleitung beschrieben. Auf diese Weise können Sie Ihr Gerät von Anfang an optimal nutzen und vermeiden Bedienfehler.

VORSICHT: Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Der im Gerät verwendete Laser kann für die Augen schädlich sein.

VORSICHT: Um das Risiko eines Brands oder Stromschlags zu verringern, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

- Dieses Gerät darf nur an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Netzstecker darf nicht beschädigt werden.

ACHTUNG

- Schützen Sie das Gerät auch vor Spritzwasser und Feuchtigkeit, und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Deshalb sollte der Netzstecker jederzeit zugänglich und leicht trennbar sein.

LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie, ob im Lieferumfang folgendes Zubehör enthalten ist.

UKW-Antenne

Benutzerhandbuch

Fernbedienung

Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Mikro-Audioanlage von SAMSUNG entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie die Funktionen der Anlage optimal nutzen können.

GER

♦ Sicherheitshinweise ... 2

♦ INSTALLATION DER MIKRO-AUDIOANLAGE

■ Vorderansicht ... 4
■ Oberseite ... 4
■ Rückseite ... 5
■ Fernbedienung ... 5
■ Aufstellungsort wählen ... 6
■ Anlage an das Stromnetz anschließen ... 6
■ Batterien in die Fernbedienung einlegen ... 6
■ Lautsprecher anschließen ... 6
■ Externe Signalquelle anschließen ... 7
■ UKW-Antenne anschließen ... 7
■ Demo-/Dimmer-Funktion verwenden ... 8
■ Uhrzeit einstellen ... 8

♦ CD-PLAYER (CD, MP3-/WMA-CD)

■ CD/MP3/WMA-CD wiedergeben ... 9
■ Titel auswählen ... 9
■ Bestimmte Musikpassagen auf einer CD suchen ... 9
■ Titel in Zehnersprüngen überspringen ... 10
■ Restspielzeit anzeigen ... 10
■ Titelgesamtzahl anzeigen ... 10
■ Einen oder alle Titel auf der CD wiederholen ... 11
■ Abschnitt festlegen und wiederholen ... 11
■ Titelfolge programmieren ... 11
■ Programmierte CD-Titel prüfen oder ändern ... 12

♦ USB

■ Von angeschlossenem USB-Gerät wiedergeben ... 12
■ Suchlauf verwenden ... 13
■ Wiederholfunktion verwenden ... 13
■ Restspielzeit anzeigen ... 13
■ Titel in Zehnersprüngen überspringen ... 13
■ Abschnitt festlegen und wiederholen ... 13
■ Titel/Kapitel von USB-Gerät auswählen ... 13

♦ TUNER

■ RDS-Radioempfang ... 14
■ Die RDS-DISPLAY-Funktion ... 14
■ PTY (Programmtyp)-Anzeige und PTY-SEARCH-Funktion ... 15
■ Radiosender suchen und speichern ... 16
■ Gespeicherten Sender auswählen ... 17
■ Radioempfang verbessern ... 17

♦ SONSTIGE FUNKTIONEN

■ CD-Ripping-Funktion verwenden ... 18
■ Anlage mit Timer automatisch ein- oder ausschalten ... 19
■ Timer deaktivieren ... 19
■ Ton stumm schalten ... 20
■ EQ-Funktion einschalten ... 20
■ Höhen einstellen ... 20
■ Tiefen einstellen ... 20
■ Power-Sound-Funktion verwenden ... 20
■ Power-Bass-Funktion verwenden ... 20
■ Anlage automatisch ausschalten (mit SLEEP-Taste) ... 21
■ Kopfhörer anschließen ... 21

♦ WEITERE INFORMATIONEN

■ Sicherheitshinweise ... 22
■ Mikro-Audioanlage reinigen ... 22
■ Hinweise zum Umgang mit CDs ... 22
■ Fehlersuche ... 23
■ Technische Daten ... 24

Symbole

Drücken

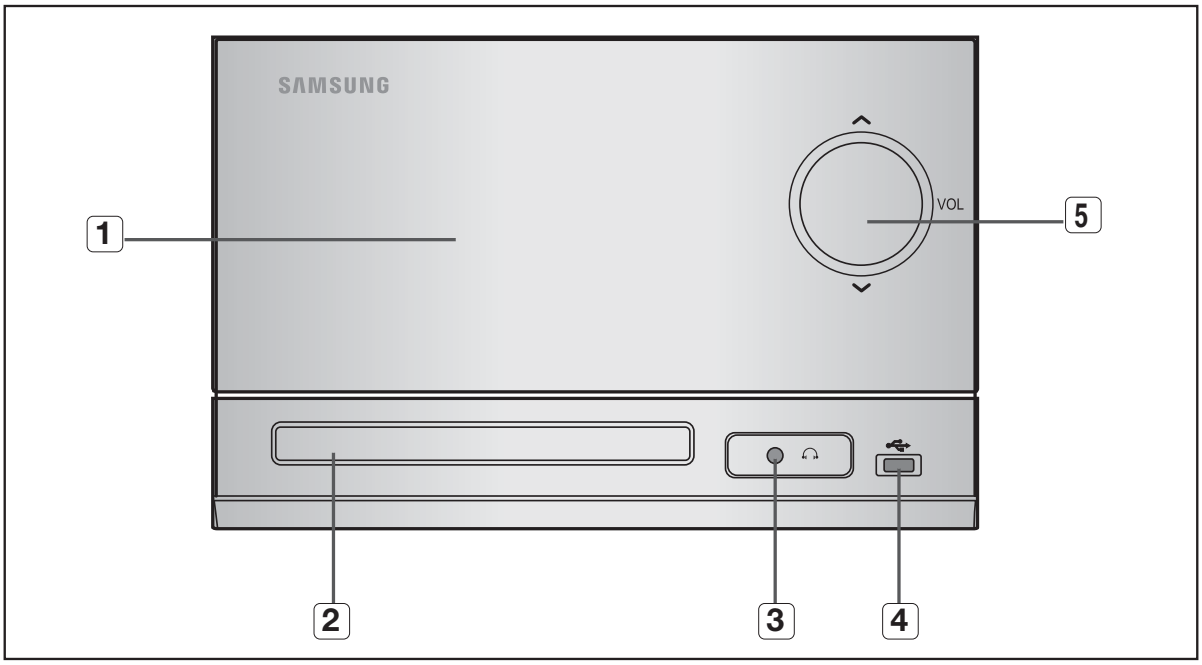
Schieben

Wichtig

Hinweis

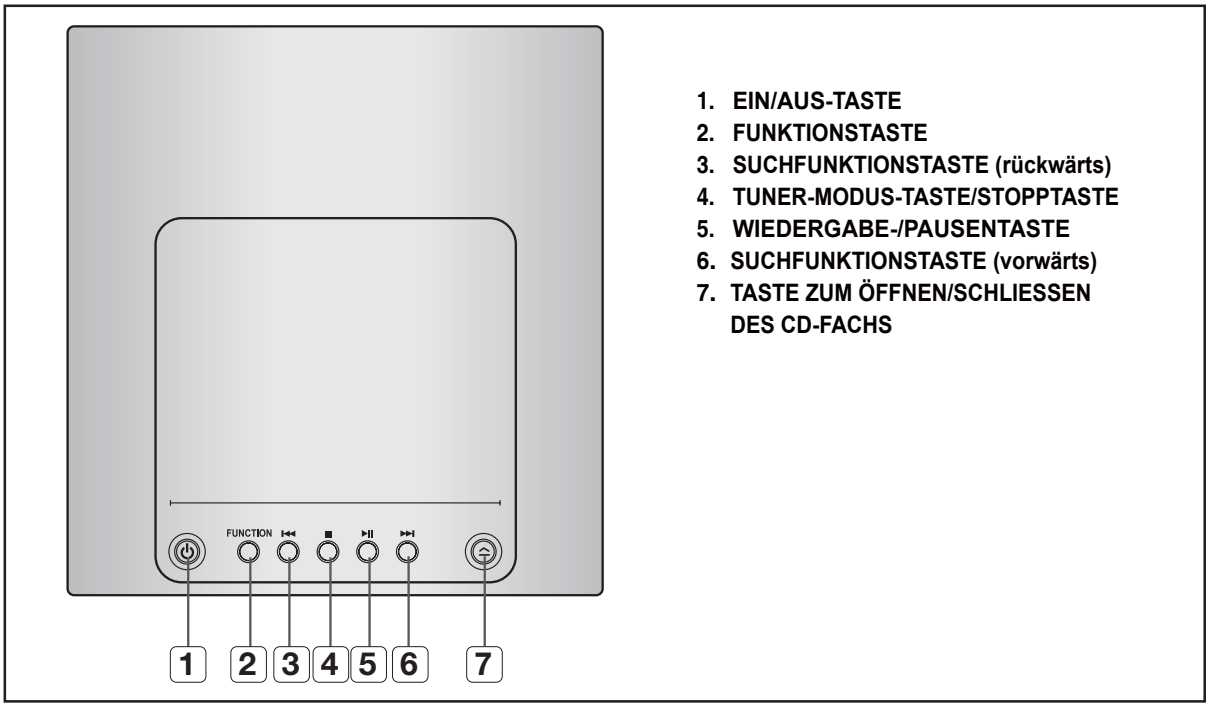
GER

Vorderansicht



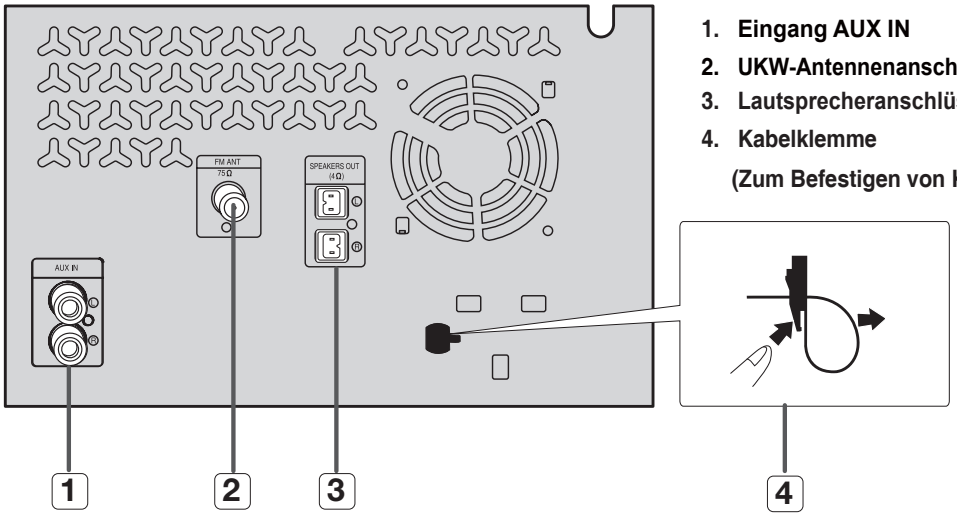
1. DISPLAY
2. CD-FACH
3. KOPFHÖRERBUCHSE
4. USB-ANSCHLUSS
5. LAUTSTÄRKEREGELUNG

Oberseite



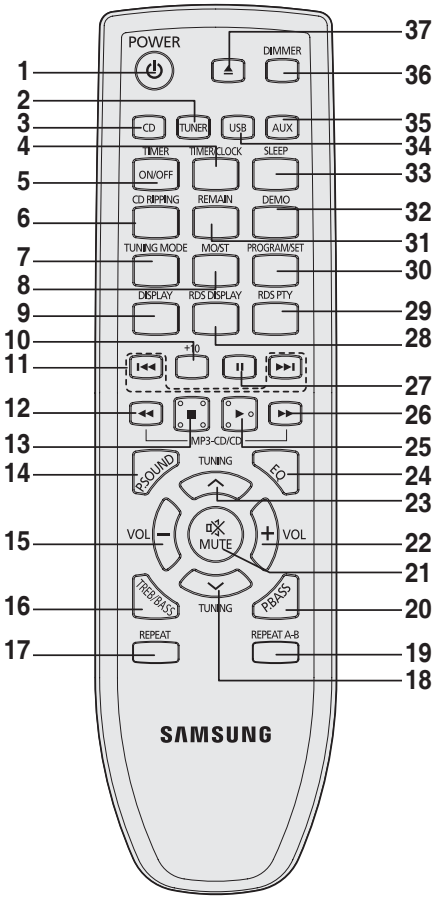
1. EIN/AUS-TASTE
2. FUNKTIONSTASTE
3. SUCHFUNKTIONSTASTE (rückwärts)
4. TUNER-MODUS-TASTE/STOPPTASTE
5. WIEDERGABE-/PAUSENTASTE
6. SUCHFUNKTIONSTASTE (vorwärts)
7. TASTE ZUM ÖFFNEN/SCHLIESSEN DES CD-FACHS

Rückseite



1. **Eingang AUX IN**
2. **UKW-Antennenanschluss**
3. **Lautsprecheranschlüsse**
4. **Kabelklemme**
   (Zum Befestigen von Kabeln)

Fernbedienung



1. **POWER**
2. **TUNER**
3. **CD**
4. **TIMER/CLOCK**
5. **TIMER ON/OFF**
6. **CD RIPPING**
7. **TUNING MODE**
8. **MO/ST**
9. **DISPLAY**
10. **+10**
11. **Sprungtasten**
12. **Suchlauftaste (rückwärts)**
13. **STOP**
14. **POWER SOUND**
15. **VOLUME -**
16. **TREB/BASS**
17. **REPEAT**
18. **TUNING ﹀**
19. **REPEAT A-B**
20. **P.BASS**
21. **MUTE**
22. **VOLUME +**
23. **TUNING ﹀**
24. **EQ**
25. **PLAY**
26. **Suchlauftaste (vorwärts)**
27. **PAUSE**
28. **RDS DISPLAY**
29. **RDS PTY**
30. **PROGRAM/SET**
31. **REMAIN**
32. **DEMO**
33. **SLEEP**
34. **USB**
35. **AUX**
36. **DIMMER**
37. **CD-Fach öffnen/ schließen**

GER

Aufstellungsort wählen

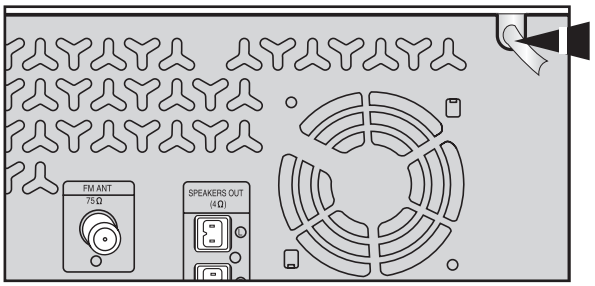
Beachten Sie vor dem Anschließen des Geräts die folgenden Hinweise, um Ihre Mikro-Audioanlage optimal nutzen zu können.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Teppich.
- Stellen Sie das Gerät niemals im Freien auf.
- An den Seiten und an der Rückseite des Geräts sollte zu Belüftungszwecken ein Freiraum von etwa 15 cm vorhanden sein.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Freiraum zum problemlosen Öffnen des CD-Fachs vorhanden ist.
- Stellen Sie die Lautsprecher in angemessenem Abstand zu beiden Seiten der Anlage auf, um einen guten Stereoklang zu erzielen.
- Richten Sie die Lautsprecher auf den Zuhörerbereich aus.
- Für optimale Leistung sollten beide Lautsprecher in gleicher Höhe über dem Boden aufgestellt sein.

Anlage an das Stromnetz anschließen

☛ Überprüfen Sie die Betriebsspannung, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen.

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Netzsteckdose an.
2. Drücken Sie zum Einschalten der Mikro-Audioanlage die Taste ⏻ **(STANDBY/ON)**.



Batterien in die Fernbedienung einlegen

In den folgenden Fällen müssen Sie Batterien in die Fernbedienung einlegen bzw. die Batterien ersetzen:

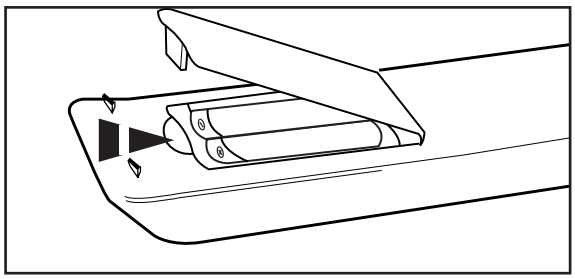
- Nach dem Kauf der Mikro-Audioanlage.
- Wenn die Fernbedienung nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

☛ Verwenden Sie stets neue Batterien, und kombinieren Sie niemals Alkali- und Manganbatterien.

1. Legen Sie den Daumen auf die mit ► gekennzeichnete Stelle des Batteriefachs (Rückseite der Fernbedienung), und ziehen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie zwei Batterien (LR03, AAA oder gleichwertiger Typ) ein und beachten Sie dabei die Polarität:
   - Der Pluspol (+) der Batterie muss den Pluspol (+) des Batteriefachs berühren.
   - Der Minuspol (-) der Batterie muss den Minuspol (-) des Batteriefachs berühren.
3. Schieben Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach, so dass sie einrastet.

➢ Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus, um Korrosion zu verhindern.

➢ Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ungefähr 7 Metern. Sie kann in einem horizontalen Winkel von bis zu 30° zum Fernbedienungssensor betrieben werden.



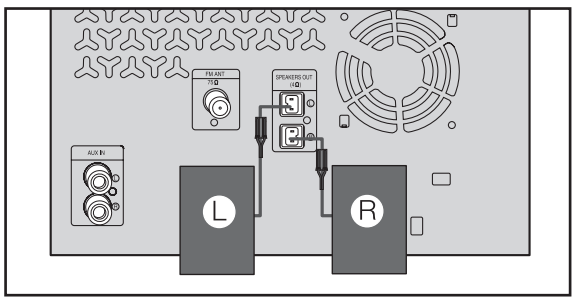
Lautsprecher anschließen

Die Lautsprecheranschlüsse befinden sich auf der Rückseite der Anlage.

Es gibt zwei Anschlüsse:

- linker Lautsprecher (mit "L" gekennzeichnet)
- rechter Lautsprecher (mit "R" gekennzeichnet)

Schließen Sie die Lautsprecherkabel entsprechend an, um optimale Klangqualität zu erzielen.



Externe Signalquelle anschließen

Über den AUX-Eingang können Sie die Klangqualität Ihrer Mikro-Audioanlage auch mit anderen Geräten nutzen.

Beispiele: ♦ Fernseher
♦ DVD-Player
♦ Stereo-Videorekorder

➢ Damit die externe Quelle angeschlossen werden kann, muss sie über einen Audioausgang verfügen. Zudem benötigen Sie ein entsprechendes Kabel.

1 Schalten Sie die Anlage in den Standby-Modus, und trennen Sie die Anlage sowie die externe Quelle vom Stromnetz.

2 Schließen Sie das Audiokabel an der Rückseite des Mikro-Audioanlage an.

➢ Achten Sie darauf, dass die Farben der Steckverbinder übereinstimmen.

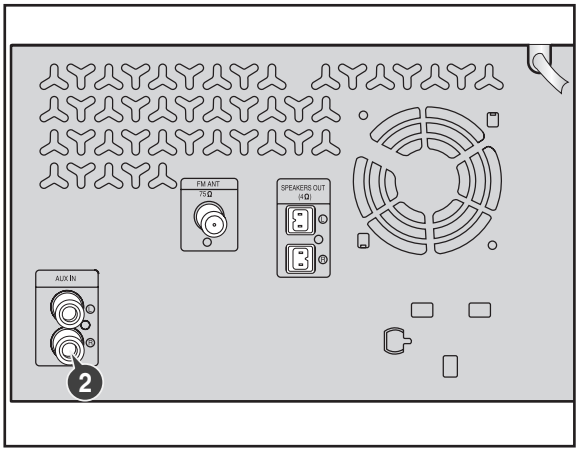
3 Schließen Sie die Anlage wieder an das Stromnetz an, und drücken Sie zum Einschalten die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung.

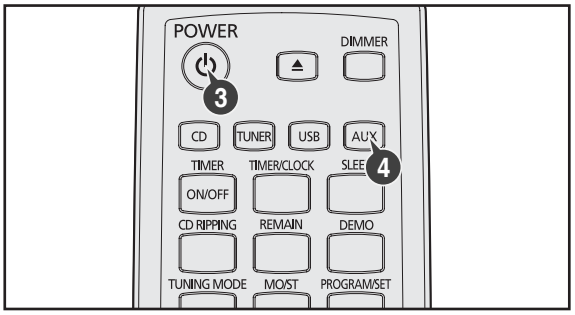
4 Wählen Sie die externe Quelle aus, indem Sie auf **AUX** drücken.
Ergebnis: wird angezeigt.

5 Schalten Sie die externe Quelle ein.

6 Stellen Sie Lautstärke und Balance nach Bedarf ein:
♦ Lautstärke ♦ Equalizer

Beispiel: Sie können einen Film mit Stereoton (Kino-Effekt) wiedergeben, sofern der Original-Soundtrack in Stereoqualität vorhanden ist.



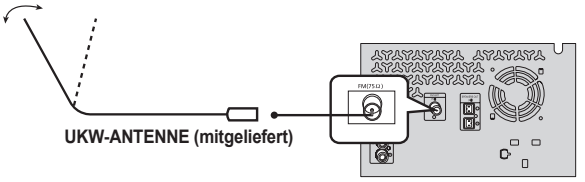


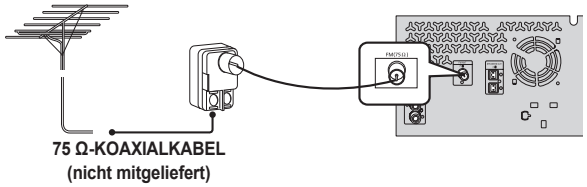
UKW-Antenne anschließen

GER

So schließen Sie eine KOAXIALANTENNE an:

♦ Schließen Sie eine 75 Ω-Antenne an den UKW-Antennenanschluss an.
♦ Verbinden Sie den Stecker der mitgelieferten UKW-Antenne mit der Koaxialbuchse (75 Ω) auf der Rückseite der Anlage (mit **"FM"** gekennzeichnet).
♦ Folgen Sie den Anweisungen auf **Seite 16** zum Einstellen eines Senders, und bestimmen Sie die optimale Position der Antenne.
♦ Wenn der Empfang schwach ist, müssen Sie möglicherweise eine Außenantenne anschließen.
Schließen Sie dazu eine terrestrische UKW-Außenantenne an die UKW-Buchse (**"FM"**) auf der Rückseite der Anlage an. Verwenden Sie dazu ein 75 Ω-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert).





GER

Demo-/Dimmer-Funktion verwenden

Mit der Demo-Funktion können alle Funktionen der Anlage auf dem Display angezeigt werden; mit der Dimmer-Funktion kann die Helligkeit des Displays eingestellt werden.

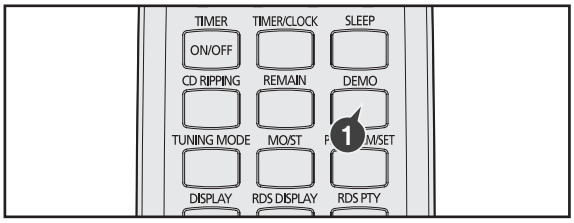
1 Drücken Sie die Taste **DEMO**.
Ergebnis: Alle verfügbaren Funktionen der Anlage werden auf dem Display auf der Gerätevorderseite angezeigt.

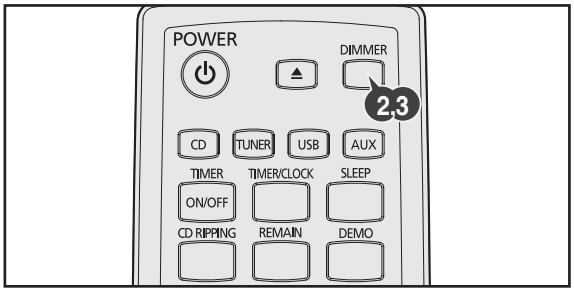
➢ Die einzelnen Funktionen werden im jeweiligen Abschnitt dieser Bedienungsanleitung detailliert beschrieben.

2 Drücken Sie die Taste **DIMMER**.
Ergebnis: Die Dimmer-Funktion wird aktiviert, und das Display wird verdunkelt.

3 Durch erneutes Drücken der Taste **DIMMER** wird das Display wieder heller.

➢ Die Helligkeit des Displays kann nur bei eingeschalteter Anlage eingestellt werden.





Uhrzeit einstellen

Die Anlage ist mit einer Uhr ausgestattet, die ein automatisches Ein- und Ausschalten der Anlage ermöglicht.
In folgenden Fällen sollten Sie die Uhrzeit einstellen:
- ♦ Nach dem Kauf der Mikro-Audioanlage
- ♦ Nach einem Stromausfall
- ♦ Nachdem die Anlage vom Stromnetz getrennt wurde.

☛ ♦ Bei jedem Schritt haben Sie einige Sekunden Zeit, um die erforderlichen Optionen einzustellen.Wenn Sie diese Zeit überschreiten, müssen Sie erneut beginnen.

1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2 Drücken Sie zweimal die Taste **TIMER/CLOCK**.
Ergebnis: CLOCK wird angezeigt.
3 Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.
Ergebnis: Die Stundenanzeige blinkt.

4

Gewünschter Effekt	Drücken Sie die Taste TUNING...
Erhöhen der Stundenzahl	^
Verringern der Stundenzahl	v

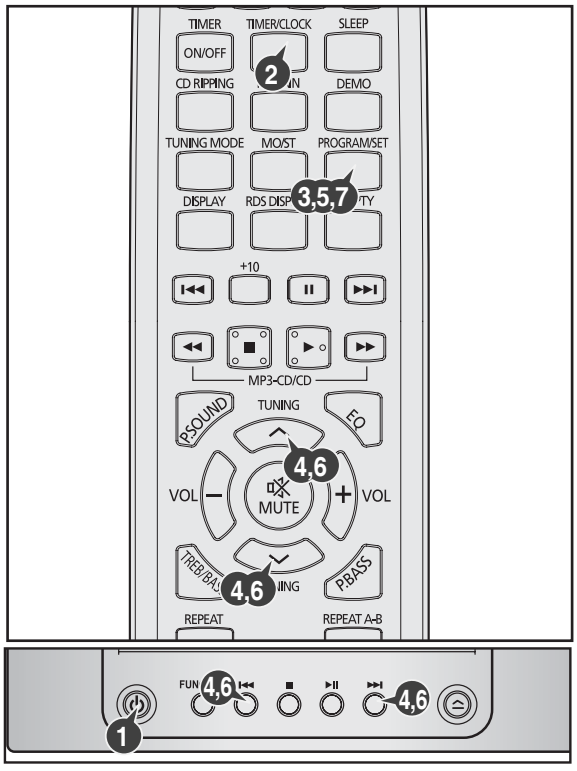
5 Sobald die richtige Stunde angezeigt wird, drücken Sie **PROGRAM/SET.**
Ergebnis: Die Minutenanzeige blinkt.

6

Gewünschter Effekt	Drücken Sie die Taste TUNING...
Erhöhen der Minutenzahl	^
Verringern der Minutenzahl	v

7 Sobald die richtige Minutenzahl angezeigt wird, drücken Sie **PROGRAM/SET.**

➢ ♦ Sie können die Uhrzeit auch anzeigen, während Sie eine andere Funktion verwenden. Drücken Sie dazu einmal die Taste **TIMER/CLOCK**.
♦ Sie können anstelle der Taste **TUNING** ^ oder v wie in den Schritten 4 und 6 beschrieben, auch die Tasten ⏮, ⏭ am Gerät verwenden.



CD/MP3/WMA-CD wiedergeben

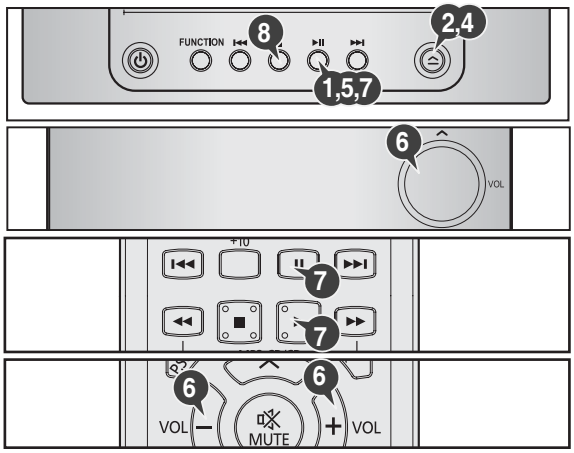
Sie können CDs mit einem Durchmesser von 12 cm oder 8 cm ohne Adapter abspielen.

Dieses Gerät eignet sich zum Abspielen von CDs in den Formaten Audio-CD, CD-R, CD-RW und WMA-CD/MP3-CD. Die ständige Verwendung von unregelmäßig geformten CDs (herzförmig, achteckig usw.) kann das Gerät beschädigen.

1. Wählen Sie die CD-Funktion aus, indem Sie die Taste **PLAY/PAUSE**(▶II) drücken.
2. Drücken Sie die Taste (⏏) zum Öffnen/Schließen des CD-Fachs. Ergebnis: Das CD-Fach öffnet sich.
3. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ins CD-Fach ein.
4. Schließen Sie das Fach, indem Sie die Taste (⏏) nochmals drücken.
5. Drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE**(▶II) .
   - ♦ Der CD-Player braucht einen Augenblick, um alle auf einer WMA-CD/MP3-CD aufgenommenen Titel zu erkennen.
   - ♦ Der englische Songtitel kann auf dem Display nur dann angezeigt werden, wenn dieser direkt vom PC heruntergeladen wurde oder wenn eine käuflich erworbene WMA-CD/MP3-CD nach Titeln (Verzeichnis) sortiert ist. (Andere Sprachen außer Englisch werden ggf. nicht angezeigt.)
   - ♦ Es kann sein, dass der englische Songtitel in Abhängigkeit von den Eigenschaften der WMA-CD/MP3-CD nicht angezeigt wird.
6. Stellen Sie die Lautstärke nach Bedarf wie folgt ein:
   Verwenden Sie den Lautstärkeregler VOL am Gerät
   oder
   drücken Sie die Tasten VOL+ oder VOL – auf der Fernbedienung.
   Die Lautstärke kann in Stufen (VOL MIN, VOL 1 – VOL 29 und VOL MAX) eingestellt werden.
7. Gerät
   Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE** (▶II).
   Drücken Sie **PLAY/PAUSE** (▶II) erneut, um mit der Wiedergabe der CD fortzufahren.

   Fernbedienung
   Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **PAUSE** (II) .
   Drücken Sie die Taste **PLAY** (▶) , um mit der Wiedergabe der CD fortzufahren.
8. Zum Beenden drücken Sie die Stopptaste (■) .

➢ Halten Sie 5 Sekunden die Taste (⏏) zum Öffnen/Schließen des CD-Fachs gedrückt. Es wird "LOCK" (Sperren) angezeigt, und das Fach öffnet sich nicht. Zum Ausschalten der Sperre müssen Sie erneut die Taste (⏏) längere Zeit drücken, bis "UNLOCK" (Sperre aus) angezeigt wird und sich das Fach öffnet.



Titel auswählen

Sie können während der Wiedergabe einer Disk den Titel auswählen, den Sie gerne anhören möchten.

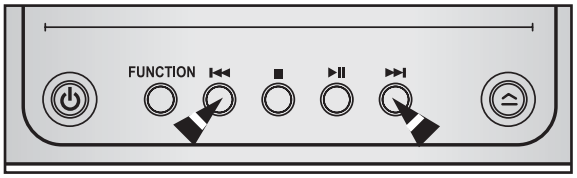
Wiedergabe des vorherigen Titels
Drücken Sie nach Wiedergabestart des aktuellen Titels innerhalb von 3 Sekunden auf ⏮ .
Drücken Sie nach Wiedergabestart des aktuellen Titels innerhalb von 3 Sekunden zweimal auf ⏮ .

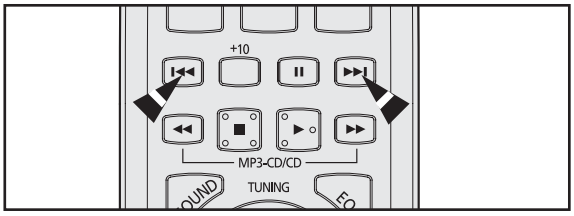
Wiedergabe des nächsten Titels
Drücken Sie auf ⏭ .

Wiedergabe des aktuellen Titels
Drücken Sie nach Wiedergabestart des aktuellen Titels innerhalb von 3 Sekunden auf ⏮ .

Wiedergabe eines Titels Ihrer Wahl
Drücken Sie so oft wie nötig auf ⏮ oder ⏭ .

◆ Zur Titelauswahl können Sie auch die Tasten ⏮ oder ⏭ auf der Fernbedienung verwenden.



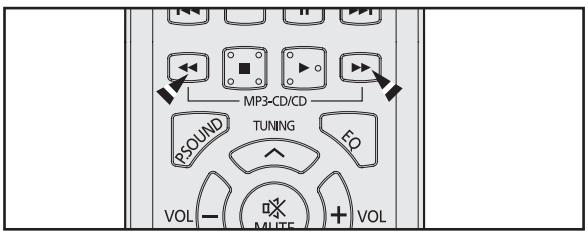


Bestimmte Musikpassagen auf einer CD suchen

Bei der Wiedergabe einer CD können Sie nach einer bestimmten Musikpassage innerhalb eines Titels suchen.

Zum Durchsuchen der Titel ...	drücken Sie ...
vorwärts	▶▶
rückwärts	◀◀

➢ Um nach einem Titel zu suchen, können Sie auch am Gerät die Tasten ⏮, ⏭ gedrückt halten.



GER

Was bedeutet WMA?

WMA steht für Windows Media Audio, einen globalen Standard zur Komprimierung von Audiosignalen.

Was bedeutet MP3?

MP3 steht für MPEG 1 Layer 3, einen globalen Standard zur Komprimierung von Audiosignalen. Mit diesem digitalen Kompressionsverfahren werden die ursprünglichen Audiodaten bis zu 12fach komprimiert, ohne die Audioqualität zu beeinträchtigen.

Dateikompatibilität

- Das Gerät eignet sich zur Wiedergabe von Dateien im MP3-Format (MPEG 1 Layer 3) mit der Dateinamenerweiterung *.mp3 sowie von WMA-Dateien. Einige Dateien mit der Erweiterung *.wma können nicht wiedergegeben werden.
- MP2- oder 22 kHz-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Wie viele MP3-Dateien können auf einer CD-R oder CD-RW gespeichert sein?

Die maximale Kapazität einer CD-R oder CD-RW beträgt 680 MB. MP3-Dateien haben normalerweise eine Größe von 4 MB, daher können etwa 170 Dateien auf einer CD gespeichert werden.

Hinweise zur Wiedergabe einer CD-R/RW

- Eine Original-CD-R (R steht für Recordable bzw. beschreibbar), die im Audio-CD-Format bespielt wurde, oder eine vom Benutzer bearbeitete CD-RW (RW steht für Rewritable bzw. wiederbeschreibbar) werden entsprechend ihres aktuellen Aufnahmestatus abgespielt. (Je nach Eigenschaften oder Aufnahmestatus der CD ist eine Wiedergabe unter Umständen nicht möglich.)
- Eine CD-RW ist im Vergleich zu anderen CDs weniger reflexiv, und das Lesen dauert möglicherweise länger.

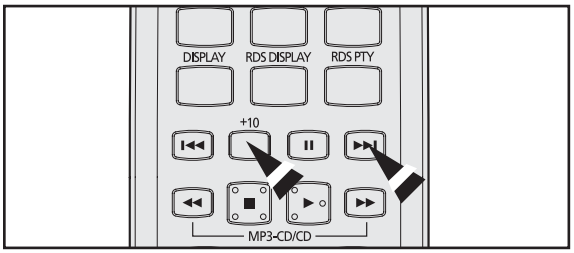
Titel in Zehnersprüngen überspringen

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD oder MP3/WMA-CD kurz die Taste +10. Der zehnte Titel nach dem aktuellen Titel wird abgespielt.

Beispiel: Wenn Sie während der Wiedergabe von Titel 5 zu Titel 43 wechseln möchten, drücken Sie viermal die Taste +10, und dann dreimal die Taste ▶▶| .

5 → 10 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43

+10 +10 +10 +10 ▶▶| ▶▶| ▶▶|



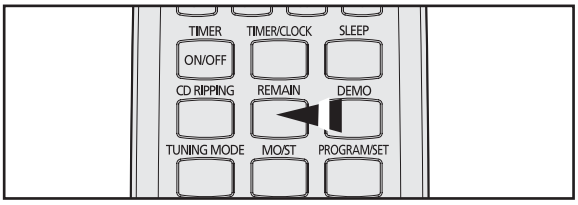
Restspielzeit anzeigen

Sie können die Restzeit sehen.

1 Drücken Sie die Taste **REMAIN**.

◆Wenn Sie die Taste **REMAIN** drücken, wird die Restzeit angezeigt.

2 Zum Deaktivieren dieser Funktion drücken Sie erneut die Taste **REMAIN**.



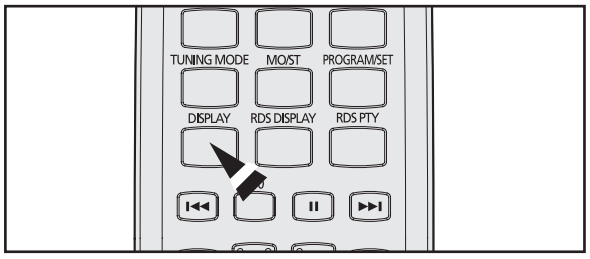
Titelgesamtzahl anzeigen

(Diese Funktion ist beim Abspielen einer WMA-CD/MP3-CD nicht verfügbar.)

Sie können anzeigen, wie viele Titel auf der Disk vorhanden sind.

1 **Drücken Sie die Taste DISPLAY.**

Ergebnis: Die Gesamtzahl der Titel auf der Disk wird angezeigt; nach 3 Sekunden verschwindet die Anzeige wieder.



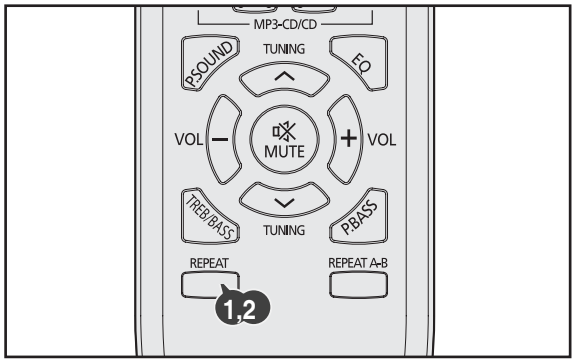
Einen oder alle Titel auf den CD wiederholen

Sie können Folgendes unbegrenzt wiederholen:
- ♦ Einen bestimmten Titel auf einer CD
- ♦ Alle Titel auf der ausgewählten CD

1 Drücken Sie die Taste REPEAT.
Jedes Mal, wenn Sie die Taste REPEAT drücken, wechselt der Wiederholmodus wie folgt:
MP3: RPT TRK → RPT DIR → RPT DISC → RPT SHF → RPT OFF.
CD: RPT TRK → RPT DISC → RPT SHF → RPT OFF.

2 Wenn Sie die Wiederholfunktion ausschalten möchten, drücken Sie so oft die Taste REPEAT, bis RPT OFF angezeigt wird.

- ◆**RPT TRK:** Der gewählte Titel wird wiederholt.
- ◆**RPT DIR:** Sämtliche Titel im gewählten Ordner werden wiederholt.
- ◆**RPT DISC:** Die ganze Disk wird wiederholt.
- ◆**RPT SHF:** Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. (Jeder Titel kann nur einmal wiedergegeben werden.)
- ◆**RPT OFF:** Die Wiederholfunktion wird ausgeschaltet.



Abschnitt festlegen und wiederholen

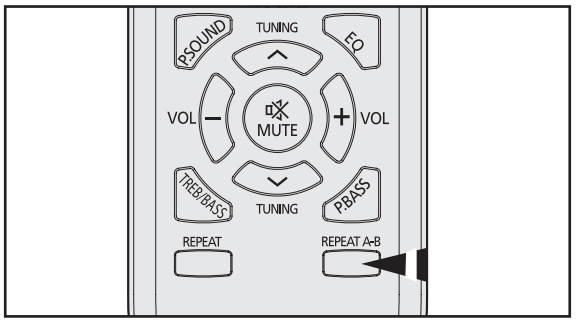
Sie können einen bestimmten Abschnitt einer CD/MP3/WMA-CD wiederholt abspielen.

1 Drücken Sie die Taste **REPEAT A-B** am Anfang des gewünschten Abschnitts.
- ♦ 'RPT A-' wird angezeigt.

2 Drücken Sie die Taste **REPEAT A-B** am Ende des gewünschten Abschnitts.
- ♦ 'RPT A-B' wird angezeigt.

3 Um die Abschnittwiederholfunktion auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste **REPEAT A-B** .

➢ Punkt B kann frühestens fünf Sekunden nach Punkt A gesetzt werden.



Titelfolge programmieren (Diese Funktion ist beim Abspielen einer WMA-CD/MP3-CD nicht verfügbar.)

GER

Sie können selbst bestimmen:
- ♦ **in welcher Reihenfolge Sie die Titel hören möchten.**
- ♦ **welche Titel Sie nicht hören möchten.**

➢ ♦ Sie können bis zu 24 Titel programmieren.
♦ Vor dem Auswählen der Titel müssen Sie die CD-Wiedergabe stoppen.

1 Wenn die CD-Funktion gewählt ist, stoppen Sie den Player mit der Taste ■ .

2 Drücken Sie die Taste PROGRAM/SET.
Ergebnis: Im Display erscheint folgende Anzeige:

P601: --

(01 = Speicher-Nr., -- = Titelnummer auf der CD)

3 Wählen Sie den gewünschten Titel durch Drücken der Taste ⏮ oder ⏭ :
♦ Drücken Sie die Taste ⏮ , um die Titel rückwärts zu durchsuchen.
♦ Drücken Sie die Taste ⏭ , um die Titel vorwärts zu durchsuchen..

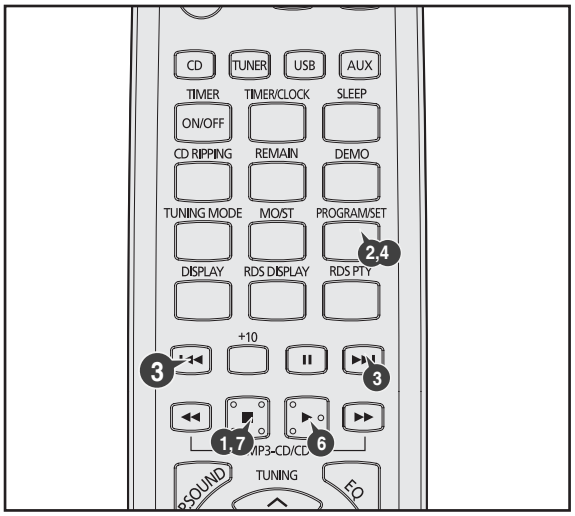
4 Drücken Sie PROGRAM/SET, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Ergebnis: Der Titel wird gespeichert und P602: -- angezeigt.

5 Zur Wahl weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

6 Drücken Sie **PLAY** (▶) ,um die Titel in der programmierten Reihenfolge wiederzugeben.

7 Um die Auswahl abzubrechen, drücken Sie die Taste ■ .
Wenn Sie nochmals die Taste ■ drücken, geht die Auswahl verloren.

➢ ◆**Wenn Sie das CD-Fach öffnen oder das Gerät ausschalten, geht die Auswahl verloren.**



GER

Programmierte CD-Titel prüfen oder ändern

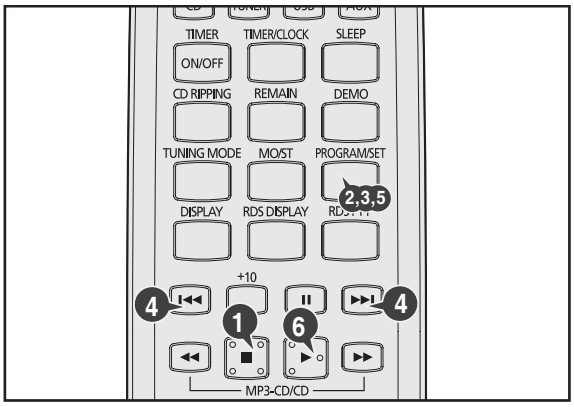
Sie können Ihre Titelauswahl jederzeit überprüfen oder ändern.

1. Drücken Sie einmal die Taste ■, wenn Sie die Wiedergabe der Auswahl bereits gestartet haben.
2. Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.
   Ergebnis: Die folgenden Informationen werden angezeigt:

   CH01 01

   (CH = Prüfen, 01 = Programm-Nr., – – = Titel-Nr. auf der CD)

   ➢ Wenn Sie bereits 24 Titel programmiert haben, wird an Stelle von PR angezeigt, sobald Sie **PROGRAM/SET** drücken.
3. Drücken Sie **PROGRAM/SET** ein oder mehrere Male, bis der Titel angezeigt wird, den Sie ändern möchten.
4. Drücken Sie ⏮ oder ⏭, um einen anderen Titel zu wählen.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit **PROGRAM/SET.**
6. Drücken Sie **PLAY** (▶), um die Wiedergabe der Auswahl zu starten.
   Ergebnis: Der erste ausgewählte Titel wird abgespielt.



Von angeschlossenem USB-Gerät wiedergeben

Sie können MP3/WMA-Dateien von einem angeschlossenen externen USB-Speichergerät wiedergeben, z. B. einem USB-Flash-Memory-Stick oder einer USB-Festplatte.

1. Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an die Anlage an.
2. Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die .
   - ♦ Der erste Titel bzw. das erste Kapitel des ersten Verzeichnisses wird automatisch wiedergegeben.

   ➢ **Wiedergabe stoppen**
   Drücken Sie die Stopptaste (■), um die Wiedergabe anzuhalten.

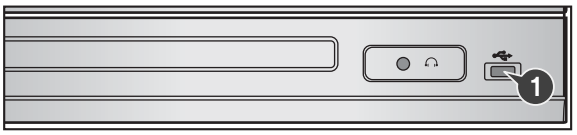
☛ ♦ Schließen Sie keinesfalls ein USB-Ladegerät an den USB-Port der Audioanlage an. Dies kann zu einem Geräteschaden führen.

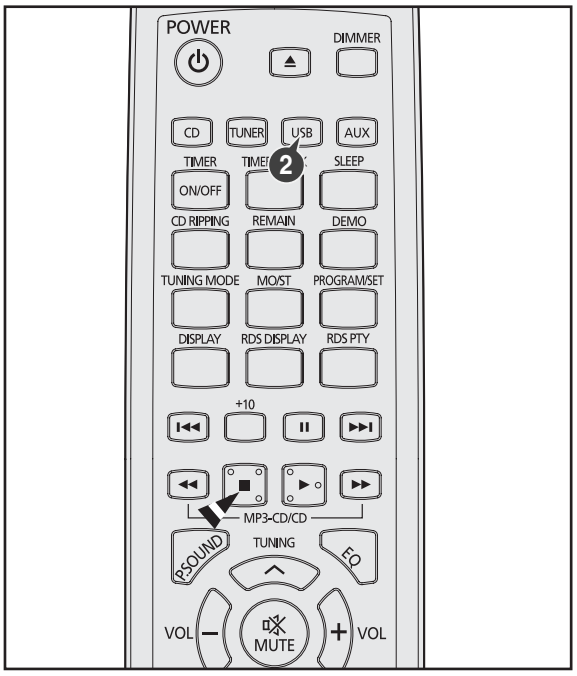
Bitte beachten Sie vor der Verwendung der USB-Funktion folgende Hinweise

- ♦ Einige externe USB-Speichergeräte sind nicht kompatibel mit dieser Audioanlage.
- ♦ Bei externen Festplatten kann das FAT-Dateisystem wiedergegeben werden, das NTFS-Format jedoch nicht.
- ♦ USB 2.0-Festplatten müssen separat an das Stromnetz angeschlossen werden.
  Falls die Festplatte nicht separat an ein Stromnetz angeschlossen wird, funktioniert sie eventuell nicht.
- ♦ Falls der Speicherplatz des externen USB-Speichergerätes in mehrere Einheiten segmentiert wurde, können nur die MP3-Dateien des ersten Segments abgespielt werden.
- ♦ DRM-Medien können nicht abgespielt werden.
  DRM - Digital Rights Management: Hier handelt es sich um eine Technologie und einen Dienst, der die Nutzungs- und Kopierrechte der Anbieter schützt und verhindert, dass digitale Inhalte ohne Autorisierung verwendet werden.
- ♦ Auch wenn der Dateiname die Endung .mp3 hat, erfolgt keine Wiedergabe, wenn es sich tatsächlich um eine Audiokompression des Typs MPEG Layer 1 bzw. 2 handelt.
- ♦ Verwenden Sie keinen USB-Hub, da dieser nicht erkannt wird.
- ♦ Es werden MP3/WMA-Dateinamen mit einer Länge von bis zu 15 Zeichen angezeigt.

Verzögerung beim Lesen/bei der Wiedergabe

- ♦ Bei der Auswahl der USB-Funktion kann das Einlesen der Datei (READ-IN) einige Minuten dauern.
- ♦ Beim Abspielen von USB-Geräten kann es beim Springen zum nächsten Titel eine kurze Verzögerung geben. Dies tritt häufig bei Festplatten auf. Die Zugriffszeiten bei externen USB-Speichergeräten variieren, auch wenn die Kapazität gleich ist.
- ♦ Falls das externe USB-Speichergerät nur USB-Version 1.1 unterstützt und die Zugriffsgeschwindigkeit gering ist, kann die Datei evtl. nicht gelesen werden.



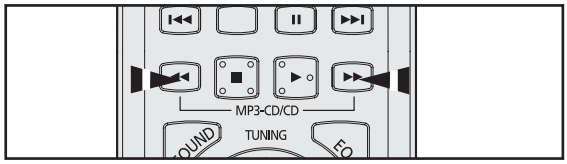


Suchlauf verwenden

Vor der Inbetriebnahme! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken.

Sie können eine bestimmte Stelle während der Wiedergabe mit dem Schnellsuchlauf finden.

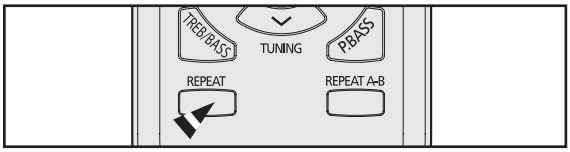
➢ Drücken Sie die Taste ◀◀ / ▶▶ .
♦ Durch Drücken dieser Tasten können Sie schnell vor- oder zurücklaufen.
☛ Während eines Suchlaufs ist kein Ton zu hören.



Wiederholfunktion verwenden

Vor der Inbetriebnahme! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken.

➢ Drücken Sie die Taste REPEAT .
Jedes Mal, wenn Sie die Taste REPEAT drücken, wechselt der Wiederholmodus wie folgt:
RPT TRK → RPT DIR → RPT ALL → RPT SHF → RPT OFF.
Wenn Sie die Wiederholfunktion deaktivieren möchten, drücken Sie so oft REPEAT bis RPT OFF (WH AUS) angezeigt wird.
◆RPT TRK**:** Der gewählte Titel wird wiederholt.
◆RPT DIR: Sämtliche Titel im gewählten Ordner werden wiederholt.
◆RPT ALL: Alle Titel werden ständig wiederholt.
◆RPT SHF: Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt**.**
◆RPT OFF: Die Wiederholfunktion wird ausgeschaltet.



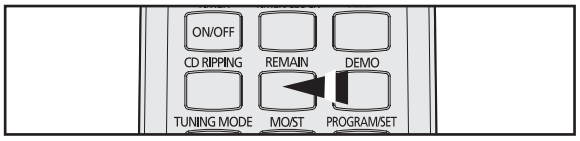
Restspielzeit anzeigen

Sie können die Restzeit sehen.

Vor der Inbetriebnahme! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken..

1 Drücken Sie die Taste **REMAIN**.
◆Wenn Sie die Taste REMAIN drücken, wird die Restzeit angezeigt.

2 Zum Deaktivieren dieser Funktion drücken Sie erneut die Taste **REMAIN**.

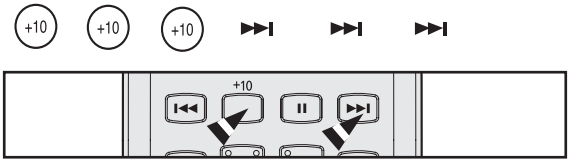


Titel in Zehnersprüngen überspringen

Bevor Sie beginnen! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken.

➢ Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste +10 auf der Fernbedienung.
Beispiel: Wenn Sie den Titel/die Spur 43 auswählen möchten, während die 15. Spur abgespielt wird, drücken Sie die Taste +10 dreimal und drücken anschließend die Taste ▶▶| dreimal.

15 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43



Abschnitt festlegen und wiederholen

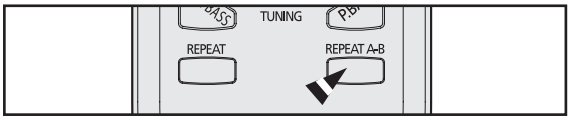
Vor der Inbetriebnahme! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken.

1 Drücken Sie die Taste **REPEAT A-B** am Anfang des gewünschten Abschnitts.
♦ 'RPT A-' wird angezeigt.

2 Drücken Sie die Taste **REPEAT A-B** am Ende des gewünschten Abschnitts.
♦ 'RPT A-B' wird angezeigt.Der so festgelegte Abschnitt wird wiederholt.

3 Um die Abschnittwiederholfunktion wieder auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste **REPEAT A-B** .

➢ Punkt B kann frühestens fünf Sekunden nach Punkt A gesetzt werden.

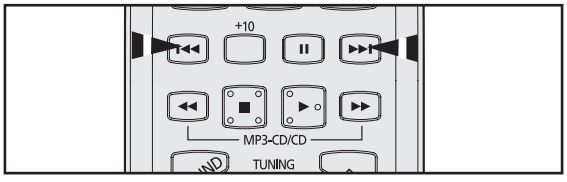


Titel/Kapitel von USB-Gerät auswählen

Sie können während der Wiedergabe eine MP3-Datei auswählen.

Vor der Inbetriebnahme! ♦ Schließen Sie das externe USB-Speichergerät an Ihre Audioanlage an.
♦ Wählen Sie die USB-Funktion, indem Sie die Taste **USB** drücken.

➢ Wenn Sie zum nächsten/vorherigen Titel oder Kapitel springen möchten, drücken Sie kurz die Taste ◀◀| oder ▶▶| .
♦ Das Gerät springt zur nächsten/vorherigen Datei innerhalb des Verzeichnisses.
♦ Wenn Sie die Taste ◀◀| / ▶▶| öfter drücken als Dateien im Verzeichnis vorhanden sind, springt das Gerät zum nächsten Verzeichnis.



GER

RDS-Radioempfang

Dieses Gerät verfügt über die RDS (Radio Data System)-Funktion. Sie ermöglicht – neben dem normalen Radiosignal – den Empfang verschiedener Informationen wie Sendername, Radiotext, Uhrzeit und 30 Programmarten (Nachrichten, Rock, Klassik etc.) vom UKW-RDS-Sender.

1 Drücken Sie die Taste **(⏻)** .

2 Schalten Sie das UKW-Radio ein.
- ♦ Informationen zum Radioempfang siehe **Seite 16.**
- ♦ Die Empfangsart (UKW) und die Frequenz werden auf dem Display angezeigt.

3 Drücken Sie die Taste **RDS DISPLAY**, um den gewünschten RDS-Modus auszuwählen.
- ♦ Bei jedem Drücken dieser Taste ändert der RDS-Modus sich wie folgt:

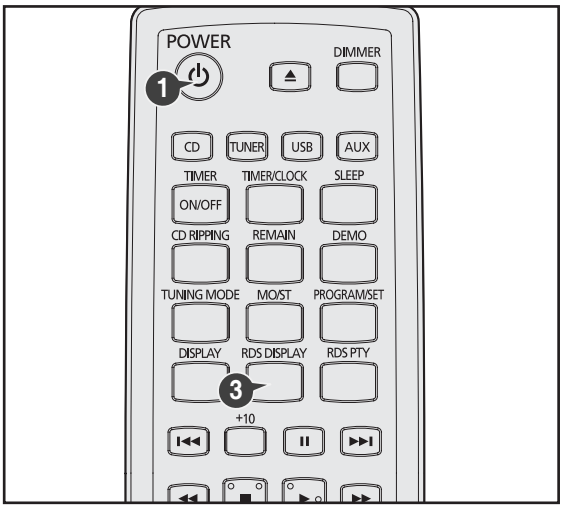
→ PS NAME → RT → CT → aktuelle UKW-Frequenz →

☛ ♦ Die RDS-Funktion ist nur beim **UKW**-Empfang verfügbar.
♦ RDS funktioniert unter Umständen nicht richtig, wenn der eingestellte Sender das RDS-Signal nicht richtig überträgt oder wenn das Signal zu schwach ist.

♦ **Beschreibung der RDS-Funktion**

1. **PTY (Programm-Typ):** Zeigt den Typ des aktuell übertragenen Programms an
2. **PS-NAME (Programservice-Name):** Zeigt den Namen des Senders an (bis zu 8 Zeichen).
3. **RT (Radiotext):** Dekodiert die Textübertragung des Senders (falls vorhanden) und besteht aus maximal 64 Zeichen.
4. **CT (Uhrzeit):** Dekodiert die Echtzeit anhand der UKW-Frequenz.

   ➢ Manche Sender übertragen keinen Verkehrsfunk, Radiotext oder Zeitanzeige – deshalb werden sie auch nicht immer angezeigt.
5. **TA (Verkehrsdurchsage):** Wenn dieses Symbol blinkt, erfolgt eine Verkehrsdurchsage.



RDS-DISPLAY-Funktion

Modus „PS NAME“

➢ Zeigt den Namen des Senders an.

Drücken Sie die Taste **RDS Display,** um **„PS NAME“** auszuwählen.
- ♦ **„PS NAME“** erscheint auf dem Display.
- ♦ Beim Empfang der PS-Daten wird der PS-Name (SWR, BR, NDR etc.) auf dem Display angezeigt.
- ♦ Wenn die PS-Daten nicht empfangen werden, wird die ursprüngliche UKW-Frequenz angezeigt.

☛ Auch ohne Drücken der Taste **RDS DISPLAY** wird beim Empfang von PS-Daten der PS-Name angezeigt.

Modus „RT“

➢ Zeigt den vom Sender übertragenen Text an.

Drücken Sie die Taste **RDS Display,** um **„RT“** auszuwählen.
- ♦ **„RT“** erscheint auf dem Display.
- ♦ Beim Empfang der RT-Daten werden die empfangenen Informationen auf dem Display abgebildet.
- ♦ Wenn die RT-Daten nicht empfangen werden, erscheint **„NO RT“** auf dem Display.

Modus „CT“ (Uhrzeit)

➢ Zur Einstellung der Uhrzeit der RDS-Uhr

Zur Auswahl des CT-Modus drücken Sie so oft die Taste **RDS DISPLAY**, bis **„CT“** auf dem Display angezeigt wird.

☛ ♦ Die Dekodierung der CT-Daten dauert bis zu 2 Minuten. Deshalb wird die Uhr nicht sofort angezeigt.
♦ Wenn keine CT-Daten empfangen werden, wird **„NO CT“** angezeigt.

PTY (Programmtyp)-Anzeige und PTY-SEARCH-Funktion

- Die PTY-Daten bestehen aus einem Identifikationssymbol, anhand dessen das UKW-Radio den Programmtyp des jeweiligen UKW-Senders erkennt.
- Die unten stehenden 30 PTY-Datentypen können durch Drücken der Taste RDS PTY auf dem Display angezeigt werden.
- Sie können die Suche jederzeit durch Drücken der Taste TUNING MODE abbrechen.
- Es gilt ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abbricht, bevor Sie fertig sind, fangen Sie nochmals bei Schritt 1 an.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie einen UKW-Sender mit der Fernbedienung ausgewählt haben, wenn Sie die Tasten auf der Fernbedienung betätigen.

Display	Programmtyp
NEWS	• Nachrichten mit Kommentar und Bericht
AFFAIRS	• Mehrere Themen (einschließlich aktuellen Meldungen), Dokumentation, Erörterung und Analyse.
INFO	• Informationen einschließlich Gewichte und Maße, Ergebnisse und Prognosen, interessante Kundeninformationen, medizinische Informationen etc.
SPORT	• Sport
EDUCATE	• Bildung
DRAMA	• Drama – Radioserie etc.
CULTURE	• Kultur – nationale oder lokale Kultur, einschließlich religiöser und gesellschaftlicher Themen, Sprache, Theater etc.
SCIENCE	• Technik und Naturwissenschaften
VARIED	• Sonstiges – Ansprachen, Unterhaltungsprogramm (Quiz, Spiele), Interviews, Komödie und Satire etc.
POP M	• Popmusik
ROCK M	• Rockmusik
M.O.R.M	• Zeitgenössische Musik, die als „leichte Kost“ gilt.
LIGHT M	• Leichte klassische Musik – Klassische Musik und Instrumental- und Chormusik
CLASSIC	• Schwere klassische Musik – Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik und Opern
OTHER M	• Sonstige Musik – Jazz, Soul/R&B und Country
WEATHER	• Wetter
FINANCE	• Finanzen
CHILDREN	• Kindersendungen
SOCIAL A	• Gesellschaft
RELIGION	• Religion
PHONE IN	• Telefonanschluss
TRAVEL	• Reisen
LEISURE	• Freizeit
JAZZ	• Jazzmusik
COUNTRY	• Country-Musik
NATION M	• Landestypische Musik
OLDIES	• Oldies
FOLK M	• Volksmusik
DOCUMENT	• Dokumentationen
TEST	• Alarmtest

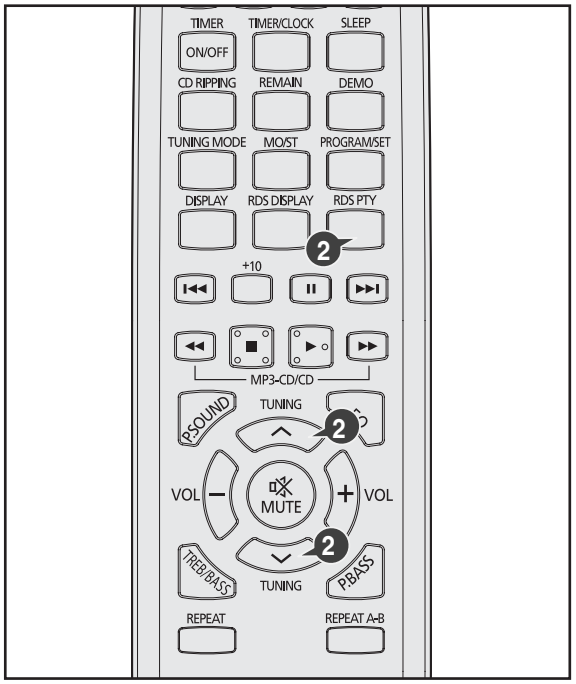
PTY-Suche (PTY-SEARCH)

1 Schalten Sie das UKW-Radio ein.
- Informationen zum Radioempfang siehe **Seite 16**.
- Die Bandanzeige (UKW) und die Frequenz erscheinen auf dem Display.

2 Drücken Sie die **RDS PTY**.
- Der Modus **„PTY“** (Nachrichten, Aktuelles etc.) erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste TUNING ∧ oder ∨ ,um den gewünschten PTY-Modus auszuwählen.

- Wenn der Sender keine PTY-Daten überträgt, erscheint „NO PTY“ auf dem Display.
- Drücken Sie bei ausgewähltem PTY-Modus (der PTY-Modus wird auf dem Display angezeigt) erneut die Taste **RDS PTY**, um in den PTY-Suchmodus zu wechseln und den automatischen Sendersuchlauf zu starten.
- Wenn der beim automatischen Sendersuchlauf empfangene PTY-Modus mit dem ausgewählten PTY-Modus übereinstimmt, bricht der automatische Suchlauf ab und die PTY-Suche wird beendet.

Wenn der gesuchte PTY-Modus beim automatischen Sendersuchlauf nicht gefunden wird, kehrt das Radio zu der Senderfrequenz zurück, die zu Beginn der PTY-Suche aktiviert war, und der automatische Suchlauf und die PTY-Suche werden beendet.



GER

Radiosender suchen und speichern

Maximale Anzahl an gespeicherten Sendern:

♦ 15 UKW-Sender

1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.

2 Wählen Sie die TUNER-Funktion aus, indem Sie auf **TUNER** drücken.

3

Zur Sendersuche...	drücken Sie TUNING MODE
gespeicherter Sender	ein- oder mehrmals, bis **PRESET** angezeigt wird.
automatisch	ein- oder mehrmals, bis **AUTO** angezeigt wird.
manuell	ein- oder mehrmals, bis **MANUAL** angezeigt wird.

4 So wählen Sie Sender zum Speichern aus:

♦ Drücken Sie auf der Fernbedienung **TUNING** ∧ oder ∨ .

♦ Zum Beschleunigen der manuellen Suche halten Sie die Taste ⏮ oder ⏭ gedrückt**.**

♦ Die automatische Suche hält möglicherweise bei einer Frequenz an, die keinem Sender entspricht. Verwenden Sie in diesem Fall die manuelle Suche.

5 Die Lautstärke kann auf folgende Arten eingestellt werden:

♦ Verwenden Sie den Regler VOLUME am Gerät

oder

♦ Drücken Sie die Tasten **VOLUME +** oder **–** auf der Fernbedienung

6 Wählen Sie Stereo oder Mono, indem Sie die Taste **MO/ST** drücken.

7 Wenn Sie den gefundenen Sender nicht speichern möchten, wiederholen Sie Schritt **3**, und suchen Sie einen anderen Sender.

Andernfalls gehen Sie wie folgt vor:

a Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

b Drücken Sie zur Auswahl eines Speicherplatzes für den Sender am Gerätt ⏮ oder ⏭ bzw. drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **TUNING** ∧ oder ∨ .

c Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**, um den Sender zu speichern.

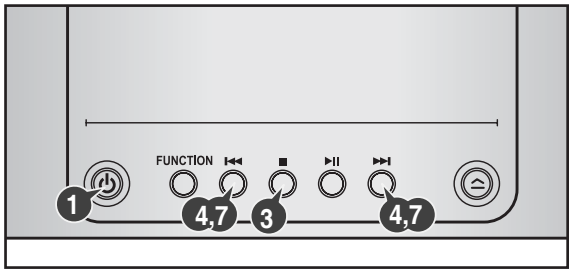
8 Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie die Schritte **3** bis **7**.

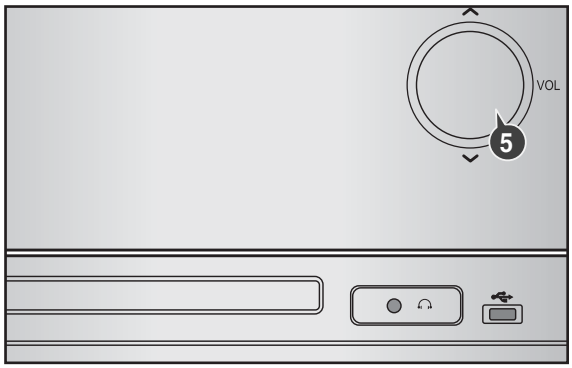
➢ Tuner-Modus

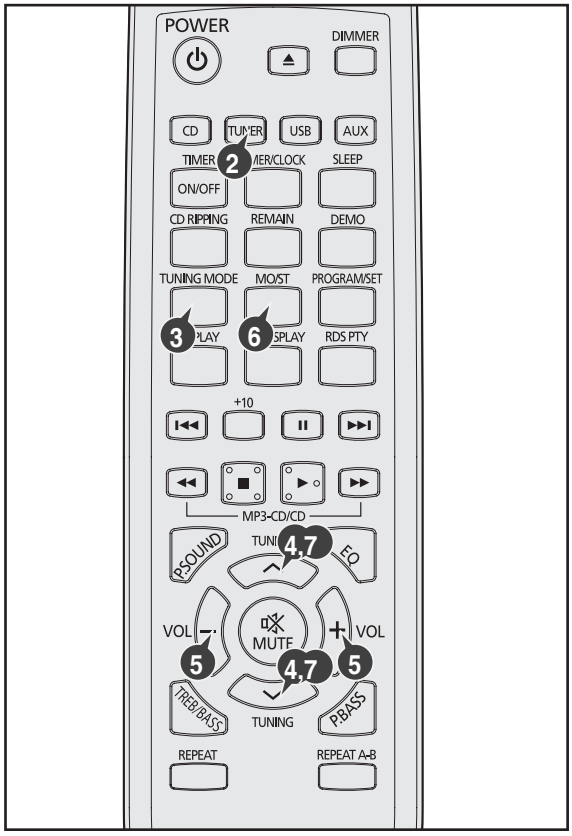
♦ Im manuellen Sendersuchmodus können Sie am Gerät die Tasten ⏮, ⏭ drücken, um manuell nach einem Radiosender zu suchen.

♦ Um die automatische Suche während der automatischen Sendersuche anzuhalten, drücken Sie am Gerät die Stopptaste ■ oder auf der Fernbedienung die Taste TUNING MODE.

♦ Um einen gespeicherten Radiosender zu suchen, können Sie im Modus für gespeicherte Sender (PRESET) am Gerät die Tasten ⏮, ⏭ drücken.







Gespeicherten Sender auswählen

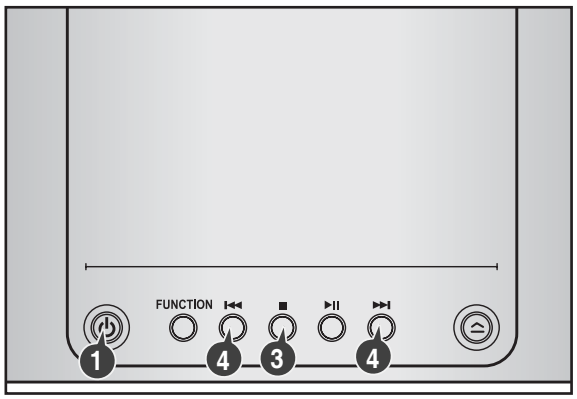
So wählen Sie einen gespeicherten Radiosender aus:

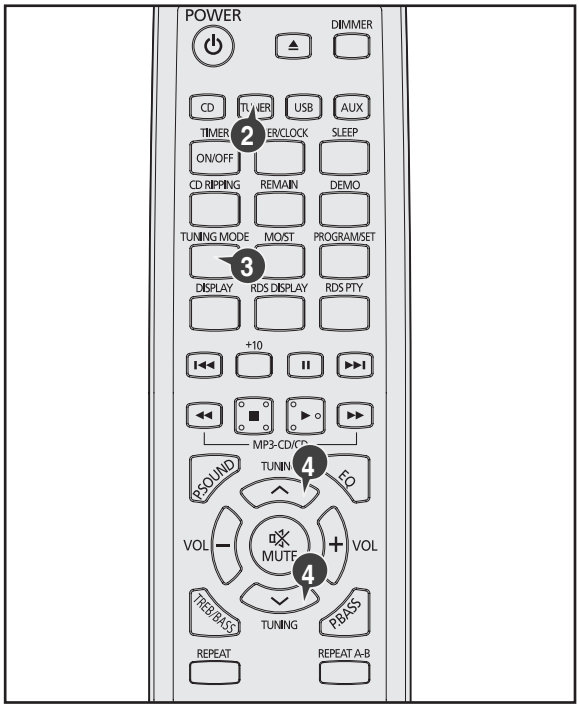
1 Drücken Sie die Taste Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.

2 Wählen Sie die TUNER-Funktion aus, indem Sie auf der Fernbedienung die Taste **TUNER** drücken.

3 Drücken Sie auf der Fernbedienung oder am Gerät die Taste TUNING MODE, bis „„**PRESET**“ (Modus für gespeicherte Sender) angezeigt wird.

4 Drücken Sie ⏮ oder ⏭ ,um den gewünschten Sender auszuwählen.
oder
Wählen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ auf der Fernbedienung aus.
Ergebnis: Die Anlage empfängt nun den gewünschten Sender.



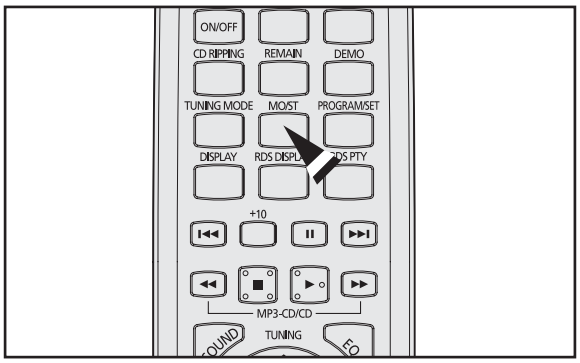


Radioempfang verbessern

So können Sie die Qualität des Radioempfangs verbessern:

- Bewegen Sie die UKW-Antenne.
- Testen Sie die Positionierung der UKW-Antenne, bevor Sie diese dauerhaft befestigen.

➢ Wenn der Empfang eines bestimmten UKW-Radiosenders schlecht ist, drücken Sie die Taste **MO/ST**, um vom Stereo- in den Mono-Modus zu wechseln. Auf diese Weise können Sie die Klangqualität verbessern.



GER

CD-Ripping-Funktion verwenden

Sie können Audiodaten von einer CD als MP3-Datei auf einen USB-S peicher kopieren.
Mit dieser Funktion kann eine CD oder ein bestimmter Titel "gerippt" werden.

1 Schalten Sie das System ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste POWER auf der Fernbedienung drücken.

2 Schließen Sie ein USB-Speichergerät an.

3 Legen Sie eine Audio-CD an.

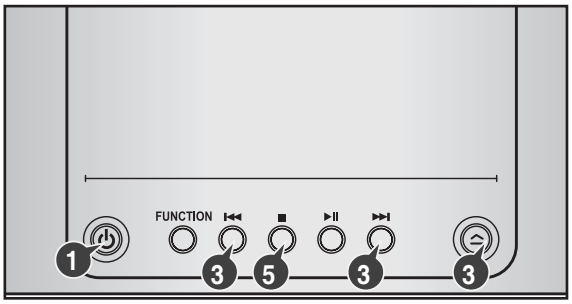
- ♦ Drücken Sie die Taste (⏏), zum Öffnen/Schließen des CD-Fachs.
- ♦ Legen Sie eine CD ein und drücken Sie erneut die Taste (⏏), um das CD-Fach zu schließen.
- ♦ Wählen Sie mit den Tasten (⏮ / ⏭) den Titel aus, den Sie als MP3-Datei auf dem USB-Gerät speichern möchten.

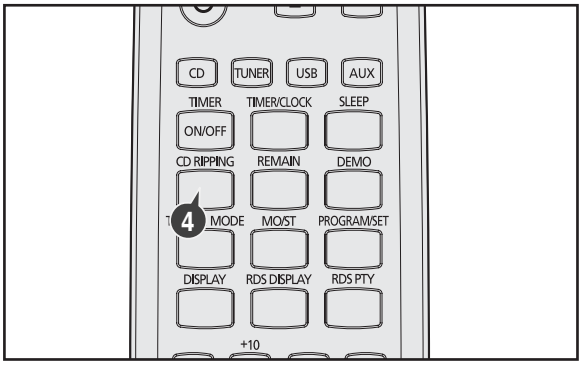
4 Drücken Sie die Taste CD RIPPING auf der Fernbedienung, um das Extrahieren von Audiodaten zu starten.

- ♦ Um die gesamte CD zu rippen, halten Sie die Taste CD RIPPING länger gedrückt.Nach Drücken der Taste CD RIPPING erscheint die Anzeige „TRACK RIPPING“, und der gewählte Titel wird gerippt.
- ♦ Nach Drücken und Halten der Taste CD RIPPING erscheint die Anzeige „FULL CD RIPPING“, und die gesamte CD wird gerippt.
- ♦ Trennen Sie während des CD-Ripping-Vorgangs keinesfalls die USB-Verbindung.

5 Zum Stoppen des Vorgangs drücken Sie die Stopptaste(■) . Es wird automatisch eine MP3-Datei erstellt und gespeichert.

Nach Kopieren der CD wird ein Verzeichnis mit der Bezeichnung „RIPPING“ im USB-Gerät erstellt und eine Datei mit dem gleichen Namen wie die Disk wird angelegt.





Hinweise

- ◆ Unterbrechen Sie während des CD-Rippings nicht die USB-Verbindung oder den Netzkabel-Anschluss. Dies kann zum Datenverlust führen. Wenn Sie das Extrahieren der CD während des CD-Rippings anhalten möchten, müssen Sie zuerst die Stopptaste drücken. Nachdem die CD gestoppt wurde, können Sie das USB-Gerät erst entfernen.
- ◆ Wenn Sie das USB-Gerät während des Extrahierens entfernen, schaltet sich das Gerät aus und die extrahierte Datei kann evtl. nicht gelöscht werden. In diesem Fall müssen Sie das USB-Gerät an den PC anschließen und ein Backup der USB-Daten auf dem PC erstellen, bevor Sie das USB-Gerät formatieren.
- ◆ Wenn der USB-Speicher nicht ausreichend ist, erscheint die Meldung “RIPPING ERROR”.
- ◆ Eine DTS-CD ist nicht für das CD-Ripping geeignet.
- ◆ Bei externen Festplatten steht die Ripping-Funktion beim FAT-Dateisystem zur Verfügung, nicht aber beim NTFS-Format. Die CD-Ripping-Funktion der Audioanlage unterstützt nicht alle USB-Geräte.
- ◆ Bei Verwendung des Suchlaufs auf CD oder wenn sich das Gerät im Pausen- oder Stoppmodus befindet, kann die CD nicht kopiert werden.
- ◆ Setzen Sie das Gerät während des CD-Ripping-Vorgangs keinen Stößen aus. Jede Erschütterung während des CD-Rippings kann den Extrahiervorgang abbrechen.
- ◆ Bei manchen USB-Geräten dauerte das CD-Ripping sehr lange.
- ◆ Bei Wiedergabe in programmierter Reihenfolge kann die Funktion CD-RIPPING nicht verwendet werden.

Anlage mit Timer automatisch ein- oder ausschalten

Mit der Timer-Funktion können Sie die Anlage zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch ein- oder ausschalten.
Beispiel: Sie möchten morgens mit Musik geweckt werden

➢ Wenn die Anlage nicht mehr automatisch ein- oder ausgeschaltet werden soll, müssen Sie den Timer wieder deaktivieren.

☛
- ♦ Überprüfen Sie vor dem Einstellen des Timers, ob die aktuelle Uhrzeit korrekt ist.
- ♦ Bei jedem Schritt haben Sie einige Sekunden Zeit, um die erforderlichen Optionen einzustellen. Wenn Sie diese Zeit überschreiten, müssen Sie erneut beginnen.

1 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung,, um das Gerät einzuschalten.

2 Drücken Sie so oft die Taste **TIMER/CLOCK**, bis **TIMER** angezeigt wird.

3 Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.
Ergebnis: **ON TIME** wird einige Sekunden lang angezeigt. Danach wird ggf. die bereits eingestellte Einschaltzeit angezeigt. Nun können Sie die Einschaltzeit festlegen.

4 So stellen Sie die Einschaltzeit ein:
- **a** Stellen Sie die Stunde mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ ein.
- **b** Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

Ergebnis: Die Minutenanzeige blinkt.
- **c** Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ ein.
- **d** Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

Ergebnis: **OFF TIME** wird einige Sekunden lang angezeigt. Danach wird ggf. die bereits eingestellte Ausschaltzeit angezeigt. Nun können Sie die Ausschaltzeit festlegen.

5 So stellen Sie die Ausschaltzeit ein:
- **a** Stellen Sie die Stunde mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ ein.
- **b** Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

Ergebnis: Die Minutenanzeige blinkt.
- **c** Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ ein.
- **d** Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

Ergebnis: **VOL XX** wird angezeigt, wobei **XX** für die eingestellte Lautstärke steht.

6 Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ ein, und drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**.

Ergebnis: Die Wiedergabequelle kann ausgewählt werden.

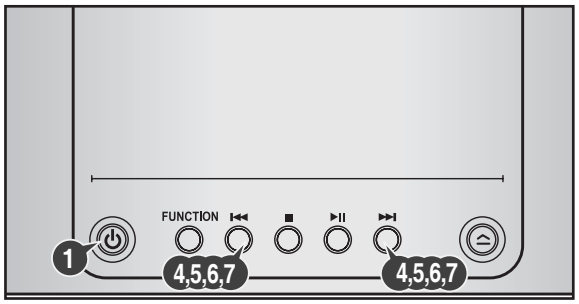
7 Drücken Sie die Taste **TUNING** ∧ oder ∨, um die Wiedergabequelle auszuwählen, die beim automatischen Einschalten der Anlage aktiviert werden soll.

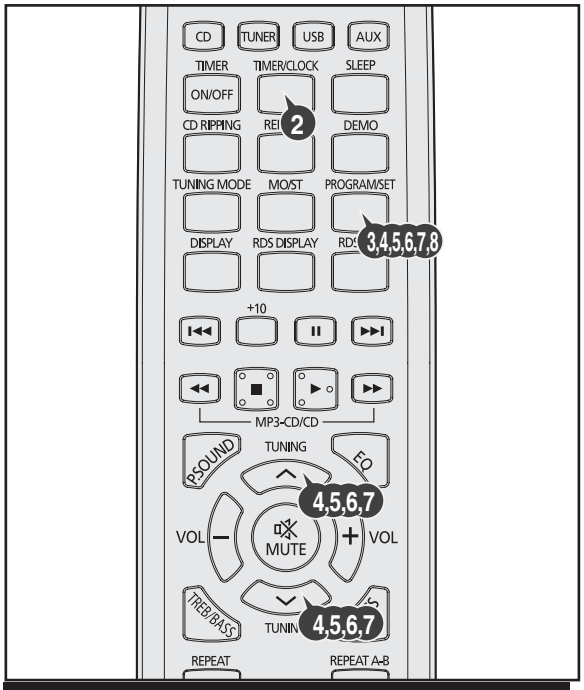
Wiedergabequelle	Erforderliche Schritte
TUNER (Radio)	**a** Drücken Sie die Taste **PROGRAM/SET**. **b** Wählen Sie **TUNING** ∧ oder ∨ einen gespeicherten Sender.
CD (Compact Disc)	Legen Sie eine CD ein.
USB	Schließen Sie ein USB-Gerät an.

8 Drücken Sie zum Bestätigen der Timereinstellung die Taste **PROGRAM/SET** .

➢ Wenn die Timer-Uhrzeit für das Einschalten der Anlage identisch mit der Uhrzeit für das Ausschalten ist, wird **ERROR** angezeigt.

♦ Sie können anstelle der Tasten **TUNING** ∧ oder ∨ wie in den Schritten 4,5, 6 und 7 beschrieben auch die Tasten ⏮, ⏭ am Gerät verwenden.

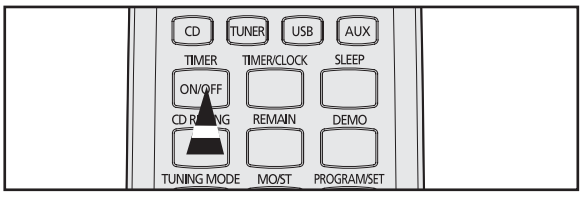




Timer deaktivieren

Nachdem Sie den Timer programmiert haben, wird er automatisch gemäß der TIMER-Anzeige auf dem Display gestartet. Wenn der Timer nicht mehr verwendet werden soll, müssen Sie die Timerdaten wieder löschen.

Gewünschter Effekt	Drücken Sie TIMER-ON/OFF ...
Timer ausschalten	einmal. Ergebnis: wird nicht mehr angezeigt.
Timer wieder einschalten	zweimal. Ergebnis: wird wieder angezeigt.



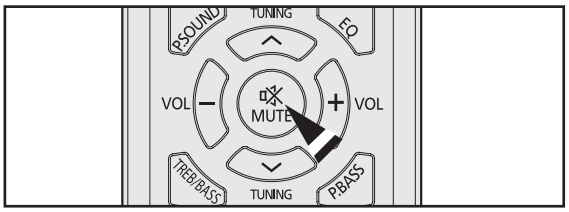
GER

Ton stumm schalten

Sie können den Ton Ihrer Anlage vorübergehend ausschalten.
Beispiel: Sie erhalten einen Telefonanruf.

1 Drücken Sie die Taste **MUTE**.

2 Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste **MUTE** oder die **VOLUME**-Tasten.

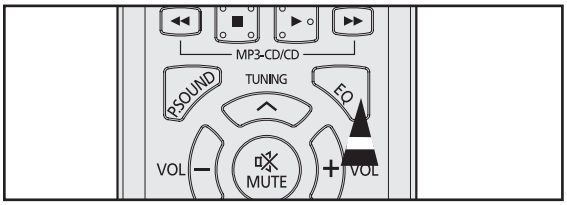


EQ-Funktion einschalten

Ihre Mikro-Audioanlage ist mit einem Equalizer ausgestattet, mit dem je nach Musiktyp die am besten geeignete Einstellung verwendet werden kann.

1 Drücken Sie so oft die Taste **EQ**,, bis die gewünschte Option eingestellt ist.

Gewünschte Einstellung	Option
Normal (linear)	PASS
Popmusik	POP
Rockmusik	ROCK
Klassische Musik	CLASSIC
Jazz	JAZZ
Popmusik S.BASS	S.BASS

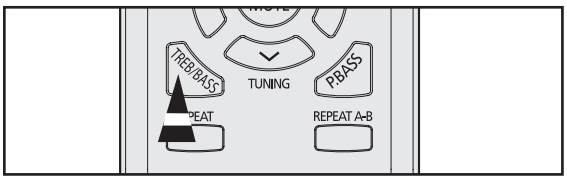


Höhen einstellen

Mit dieser Funktion kann die Verstärkung der hohen Töne eingestellt werden.

1 Drücken Sie die Taste **TREB/BASS**, bis TREB 00 angezeigt wird. Wählen Sie mit den Tasten ∧ oder ∨ eine Einstellung zwischen TREB -04 und TREB 04 aus.

2 Sie können die Verstärkung der hohen Töne nach Wunsch einstellen.

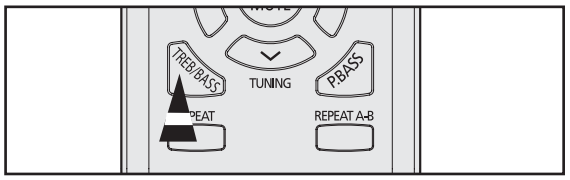


Tiefen einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Verstärkung der tiefen Töne einstellen.

1 Drücken Sie die Taste **TREB/BASS**, bis BASS 00 angezeigt wird. Wählen Sie mit den Tasten ∧ oder ∨ eine Einstellung zwischen BASS -04 und BASS 04 aus.

2 Sie können die Verstärkung der tiefen Töne nach Wunsch einstellen.

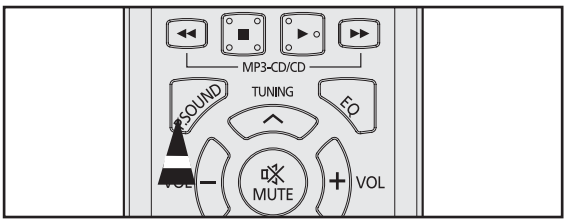


Power-Sound-Funktion verwenden

Ihre Mikro-Audioanlage verfügt über einen POWER SOUND-Modus. Im Modus POWER SOUND werden die Tiefen verstärkt und die Wiedergabe von Höhen und Tiefen optimiert, um einen kraftvollen, realitätsnahen Klang zu erhalten.

1 Drücken Sie am Gerät Taste **POWER SOUND**.
Ergebnis: **"P.SOUND"** wird angezeigt.

2 Zur Deaktivierung dieser Funktion drücken Sie erneut **P.SOUND**.
„**OFF"** wird für ein paar Sekunden angezeigt.

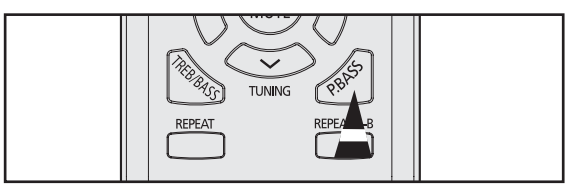


Power-Bass-Funktion verwenden

Ihr Mikro-Audioanlage verfügt über eine Bassverstärker-Funktion mit der Bezeichnung SBS (Super Bass Sound). Diese Funktion bietet einen kräftigen und authentischen Klang.

1 Drücken Sie die Taste **P.BASS**.
Ergebnis: "**P. BASS**" wird angezeigt.

2 Zur Deaktivierung dieser Funktion drücken Sie erneut **P.BASS**.
„OFF" wird für ein paar Sekunden angezeigt.



Anlage automatisch ausschalten (mit SLEEP-Taste)

Beim Musikhören können Sie die automatische Abschaltung des Geräts einstellen.

Beispiel: Sie möchten beim Einschlafen Musik hören.

1 Drücken Sie die Taste **SLEEP.**

Ergebnis: Die Wiedergabe beginnt, und folgende Information wird angezeigt:

90 MIN

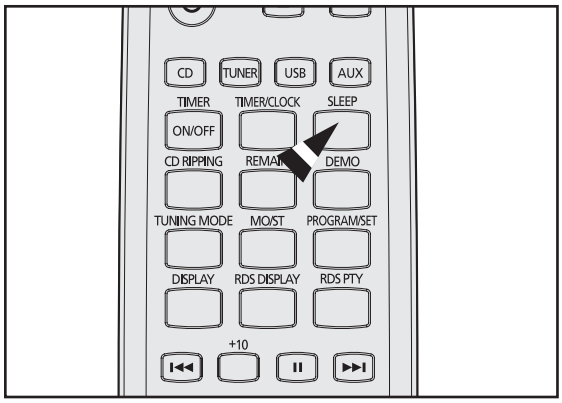
2 Drücken Sie die Taste **SLEEP** ein oder mehrere Male, um die Zeitdauer einzustellen, nach der die Anlage ausgeschaltet werden soll:

90 MIN → 60 MIN → 45 MIN → 30 MIN → 15 MIN → SLEEPOFF → 90 MIN

➢ Danach haben Sie jederzeit folgende Möglichkeiten:

- Sie können die verbleibende Zeit überprüfen, indem Sie die Taste **SLEEP** drücken.
- Sie können die verbleibende Zeit ändern, indem Sie die Schritte **1** und **2** wiederholen.

3 Zur Deaktivierung der SLEEP-Funktion drücken Sie die Taste **SLEEP** ein oder mehrere Male, bis **SLEEP OFF** angezeigt wird.



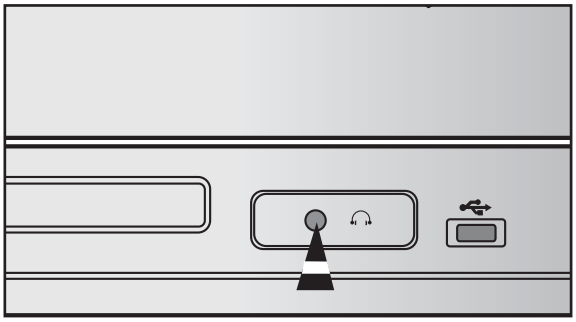
Kopfhörer anschließen

Sie können an Ihre Mikro-Audioanlage Kopfhörer anschließen und so Musik oder Radio hören, ohne andere Personen im selben Raum zu stören. Die Kopfhörer müssen mit einem Stecker mit 3,5 mm Durchmesser oder mit einem entsprechenden Adapter ausgestattet sein.

Schließen Sie die Kopfhörer an die mit **PHONES** bezeichnete Buchse auf der Vorderseite der Anlage an.

Ergebnis: Der Ton wird nicht mehr über die Lautsprecher ausgegeben.

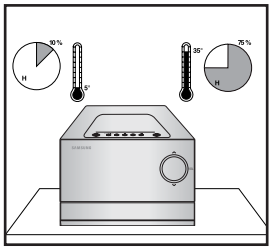
☛ Das Benutzen von Kopfhörern bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu Hörschäden führen.



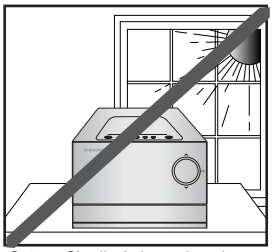
GER

Sicherheitshinweise

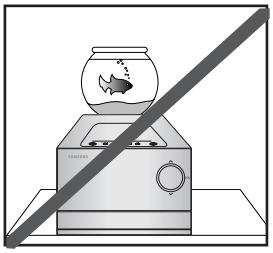
Die folgenden Abbildungen zeigen, was Sie bei der Verwendung und Aufstellung Ihrer Mikro-Audioanlage beachten sollten.



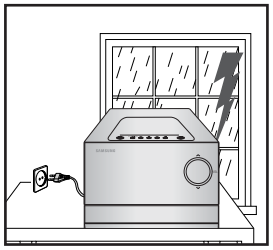
Umgebungsbedingungen für den Betrieb:
Umgebungstemperatur 5-35 °C
Luftfeuchtigkeit 10-75 %



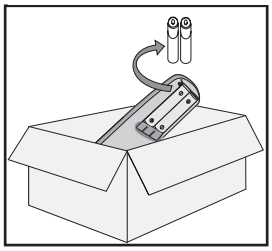
Setzen Sie die Anlage niemals direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus. Dies könnte Überhitzung und Fehlfunktionen der Anlage zur Folge haben.



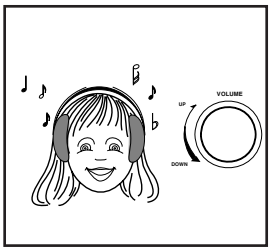
Stellen Sie keine Zimmerpflanzen oder Vasen auf das Gerät. Eindringende Feuchtigkeit könnte gefährliche Stromschläge und Schäden am Gerät verursachen. Sollte ein derartiger Fall eintreten, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.



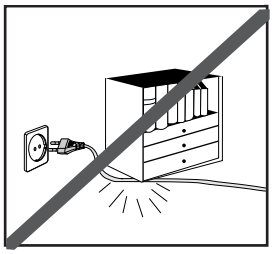
Während eines Gewitters sollte das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
Durch Blitze verursachte Spannungsspitzen können zu einer Beschädigung des Geräts führen.



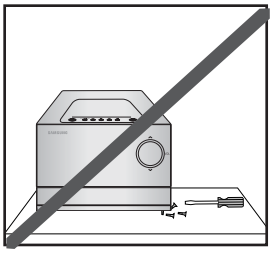
Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht verwenden. Die Fernbedienung könnte ansonsten durch austretende Batterieflüssigkeit schwer beschädigt werden.



Wenn Sie die Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen. Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu Hörschäden führen.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Beschädigungen am Netzkabel können zu Schäden am Gerät führen (Brandgefahr) und elektrische Schläge zur Folge haben.



Entfernen Sie keine Abdeckungen vom Gerät. Im Inneren des Geräts befinden sich stromführende Komponenten, die elektrische Schläge verursachen können.

Mikro-Audioanlage reinigen

Um dauerhaft eine optimale Leistung Ihrer Mikro-Audioanlage zu erzielen, müssen Sie folgende Elemente regelmäßig reinigen:

- ♦ Gehäuse
- ♦ CD-Player

☛ Trennen Sie das Gerät in folgenden Fällen von der Steckdose:
- ♦ vor der Reinigung
- ♦ bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum

Gehäuse

Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Sprühreiniger. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

CD-Player

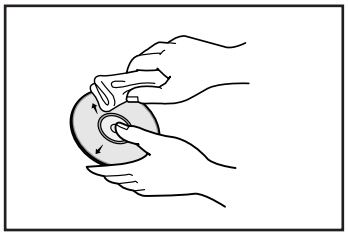
1 Reinigen Sie CDs vor dem Einlegen mit einem speziellen CD-Reinigungsmittel. Verwenden Sie dazu kein Reinigungsmittel, das für Schallplatten vorgesehen ist.
Wischen Sie die CD vorsichtig von der Mitte nach außen hin ab.

2 Reinigen Sie den CD-Player regelmäßig mit einer speziellen Reinigungs-CD (bei Ihrem Händler erhältlich).

☛
- ♦ Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus, um Korrosion zu verhindern.
- ♦ Obwohl das Gerät sehr widerstandsfähig ist, sollte es nicht in extrem staubiger Umgebung verwendet werden und vor Erschütterungen und extremer Hitze (durch Heizkörper, direkte Sonneneinstrahlung usw.) geschützt werden.
- ♦ Sollte bei der Verwendung des Geräts ein ungewöhnlicher Geruch entstehen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Hinweise zum Umgang mit CDs

- ♦ Gehen Sie vorsichtig mit Ihren CDs um. Fassen Sie diese nur an den Rändern an, um die Oberfläche nicht durch Fingerabdrücke zu verschmutzen.
- ♦ Legen Sie CDs nach dem Abspielen wieder zurück in die Hülle.
- ♦ Befestigen Sie kein Papier oder Klebeband an Ihren CDs, und beschriften Sie die bedruckte Seite nicht.
- ♦ Reinigen Sie CDs mit einem speziellen Tuch.
- ♦ Bewahren Sie CDs an einem sauberen Ort auf, der nicht direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
- ♦ Verwenden Sie nur CDs, die mit gekennzeichnet sind.



Fehlersuche

GER

Sich mit einem neuen Gerät vertraut zu machen, nimmt meist einige Zeit in Anspruch.
Sollten Sie auf eines der unten genannten Probleme stoßen, probieren Sie die beschriebene Lösung aus.
So sparen Sie möglicherweise Zeit und vermeiden die Unannehmlichkeit eines unnötigen Anrufs beim Kundendienst.

Sollte sich das Problem durch die angeführten Hinweise nicht beheben lassen, notieren Sie folgende Informationen:

- ♦ Modell- und Seriennummer (meist an der Rückseite des Geräts aufgedruckt)
- ♦ Informationen zur Garantie
- ♦ Eine klare Beschreibung des Problems

Wenden Sie sich anschließend an Ihren Ihren Fachhändler oder an den SAMSUNG-Kundendienst.

	Problem	Mögliche Ursache/Behebung
ALLGEMEIN	Die Anlage funktioniert nicht	• Der Netzstecker ist nicht korrekt an eine Steckdose angeschlossen oder die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. • Die Batterien der Fernbedienung müssen ausgetauscht werden oder wurden nicht korrekt eingelegt. • Die Ein/Aus-Taste am Gerät bzw. die Taste **POWER** auf der Fernbedienung wurde nicht gedrückt.
	Kein Ton	• Die Lautstärke ist auf die niedrigste Stufe eingestellt. • Die entsprechende Funktion (TUNER, CD, USB, AUX) wurde nicht ausgewählt. • Sie haben Kopfhörer an das Gerät angeschlossen. • Die Lautsprecher sind nicht angeschlossen. • Die Taste **MUTE** wurde gedrückt.
	Der Timer funktioniert nicht.	• Der Timer wurde mit der Taste **TIMER ON/OFF** deaktiviert.
	Das Problem konnte durch den obigen Hinweis nicht behoben werden.	• Drücken Sie die die Stopptaste bei ausgeschaltetem Gerät (Standby) 5 Sekunden lang. Das System wird dann auf die ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.
CD / MP3 I CD	Die eingelegte CD wird nicht abgespielt	• Die CD-Funktion wurde nicht ausgewählt. • Die CD wurde mit der falschen Seite nach unten eingelegt oder ist verschmutzt oder zerkratzt. • Der Lasersensor ist verschmutzt oder staubig. • Die Anlage wurde nicht auf einer ebenen, horizontalen Fläche aufgestellt. • Im Inneren der Audioanlage ist Feuchtigkeit kondensiert. Lassen Sie die Anlage mindestens eine Stunde lang in einem warmen, gut durchlüfteten Raum stehen.
RADIO	Der Empfang ist schwach, oder es werden keine Radiosender empfangen	• Die **TUNER**-Funktion wurde nicht ausgewählt. • Der Sender wurde nicht korrekt ausgewählt. • Die Antenne ist nicht angeschlossen oder ist falsch ausgerichtet. Drehen Sie die Antenne, um sie richtig auszurichten. • Sie befinden sich in einem Gebäude, das Funkwellen blockiert. Verwenden Sie eine Außenantenne.

Technische Daten

GER

Die Produkte von SAMSUNG werden ständig weiterentwickelt. In der Folge können Design und technische Daten sowie die Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

RADIO	
UKW	
Signal-Rauschabstand	62 dB
Verwendbare Empfindlichkeit	10 dB
Klirrfaktor	0,4 %
CD-PLAYER	
Kapazität	1 CD
Frequenzbereich	20 Hz bis 20 kHz (± 1 dB)
Signal-Rauschabstand	90 dB (bei 1 kHz) mit Filter
Verzerrung	0,1 % (bei 1 kHz)
Kanaltrennung	75 dB
CD-Durchmesser	120 oder 80 mm; Dicke: 1,2 mm
VERSTÄRKER	
Ausgangsleistung: Frontlautsprecher (4 Ω)	60 Watt pro Kanal RM (Klirrfaktor: 10 %)
Kanaltrennung	60 dB
Signal-Rauschabstand	70 dB
ALLGEMEIN	
Leistungsaufnahme	35 W
Abmessungen	230 × 154 × 251 (B × H × T in mm)
Gewicht	2,2 kg

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

Wenn Sie Fragen oder Kommentare zu Samsung-Produkten haben, so setzen Sie sich bitte mit dem SAMSUNG-Kundendienst in Verbindung.

GER

Region	Land	Kundendienstzentrum☎	Webseite
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	800-726-786 (800 - SAMSUNG)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 1SAMSUNG(0-801172 678)	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSU(72678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

AH68-02157C